

## ★NHK ワールド JAPAN・おすすめ多言語コンテンツ(5月版)

NHK ワールド JAPAN では、様々な言語でニュースや番組をお届けしています。  
毎月、おすすめの多言語サービスやコンテンツ(動画、記事)をご紹介します。

今月は、5月19日より開催される G7広島サミットに合わせて、広島や原爆、平和をテーマにしたコンテンツをご紹介します。

以下、それぞれの言語のおすすめとなります。

### 【English 英語】

#Hiroshima のページでは、これまで放送した広島に関連する様々な番組をご覧ください。



NHK WORLD - JAPAN On Demand

[Hiroshima | NHK WORLD-JAPAN On Demand](#)

1945年に広島で被爆した人の中に東南アジアから来た留学生がいたという事実を取材。インドネシアやマレーシア、日本人の思いを2本の番組で伝えました。



[Southeast Asian Memories of Hiroshima - Culture Crossroads | NHK WORLD-JAPAN On Demand](#)

[Remembering Southeast Asians in Hiroshima - Culture Crossroads | NHK WORLD-JAPAN On Demand](#)

### 【Chinese(simplified) 中国語(簡体字)】

東日本大震災からの復興を願って作られた「花は咲く」を、11人のアーティストがそれぞれの言語で歌いました。



11言語版:[Flowers Will Bloom - Hana wa Saku - Multilingual Version - NHK WORLD - English](#)

中国語では段文凝さんが歌いました。



中国語版:[段文凝唱中文版《花会再开》 - 文化交叉点 Culture Crossroads | NHK WORLD-JAPAN On Demand](#)

**【Chinese(traditional) 中国語(繁体字)】**

広島を出発し、中国山地を越えて島根県に入る電車の旅。この地域に残る神話や伝説を紹介します。



[広島和島根的神話與傳説 - 列車暢遊 Train Cruise | NHK WORLD-JAPAN On Demand](#)

平和活動家のスティーブ・リーパー氏が、広島を通して平和について考えます。



[什麼是和平?:史蒂夫·利珀 / 和平活動家 - 直面專訪 Direct Talk | NHK WORLD-JAPAN On Demand](#)

**【Vietnamese ベトナム語】**

広島を出発し、中国山地を越えて島根県に入る電車の旅。この地域に残る神話や伝説を紹介します。



[Thần thoại và truyền thuyết của Hiroshima và Shimane - Hành trình hỏa xa Train Cruise | NHK WORLD-JAPAN On Demand](#)

**【Korean 朝鮮語】**

今年3月に亡くなった、ノーベル賞作家の大江健三郎さん。彼の著作の中には、核兵器や平和の問題に向き合った「ヒロシマ・ノート」があります。



[노벨문학상 오에 겐자부로 씨 별세...향년 88 세 | NHK WORLD-JAPAN News](#)

**【Portuguese ポルトガル語】**

広島を出発し、中国山地を越えて島根県に入る電車の旅。この地域に残る神話や伝説を紹介します。



[Os Mitos e Lendas de Hiroshima e Shimane - Viagem de Trem Train Cruise | NHK WORLD-JAPAN On Demand](#)

**【Indonesian インドネシア語】**

1945年に広島で被爆した人の中に東南アジアから来た留学生がいたという事実を取材。インドネシアやマレーシア、日本の人々の思いを2本の番組で伝えました。



[Kenangan Hibakusha Asia Tenggara di Hiroshima Bagian 1 - Lintas Budaya Culture Crossroads | NHK WORLD-JAPAN On Demand](#)

[Kenangan Hibakusha Asia Tenggara di Hiroshima Bagian 2 - Lintas Budaya Culture Crossroads | NHK WORLD-JAPAN On Demand](#)

**【Thai タイ語】**

広島で原爆の惨禍を外国人にガイドする学生たち。いま核兵器使用のリスクが高まるなか、数少なくなっている被爆者のナマの証言を伝えることの大切さに気づきます。高齢となった生存者の声を若者たちはどうとらえるでしょうか。



[นักศึกษาที่ช่วยให้คนทั่วโลกเข้าถึงอิโรชิมา | NHK WORLD-JAPAN News](#)

**【Arabic アラビア語】**

2022年にノーベル生理学・医学賞を受賞したスウェーデン出身のスバンテ・ペーボ博士と広島県三次市にある西光禅寺の住職との交流を描いた記事。



[عالم حائز على جائزة نوبل يجد السكينة في معبد زن | NHK WORLD-JAPAN News](#)

**【Bengali・ベンガル語】**

東日本大震災からの復興を願って作られた「花は咲く」を、フロリダ・パルヴィーンさんがベンガル語で歌いました。



[সঙ্গীত শিল্পী ফরিদা পারভীনের পরিবেশনায় "হানা ওয়া সাকু" | NHK WORLD-JAPAN On Demand](#)

**【Burmese・ビルマ語】**

東日本大震災からの復興を願って作られた「花は咲く」を、11人のアーティストがそれぞれの言語で歌いました。



11言語版:[Flowers Will Bloom - Hana wa Saku - Multilingual Version - NHK WORLD - English](#)

ビルマ語では森崎ウィンさんが歌いました。



ビルマ語版:[Win Morisaki, အဝင်းက မြန်မာဘာသာနဲ့ သီဆိုထားတဲ့ "ပန်းတွေပွင့်တော့မည်" - ယုတ်နွယ်နေသော ယဉ်ကျေးမှုများ Culture Crossroads | NHK WORLD-JAPAN On Demand](#)

**【French・フランス語】**

2022年にノーベル生理学・医学賞を受賞したスウェーデン出身のスバンテ・ペーボ博士と広島県三次市にある西光禅寺の住職との交流を描いた記事。



[Un lauréat du prix Nobel trouve la paix intérieure dans un temple zen | NHK WORLD-JAPAN News](#)

**【Hindi・ヒンディー語】**

ロシアのウクライナ侵攻を受けて、被爆者のサーロー節子さんが核兵器の脅威について改めて訴えました。



[हिबाकुशा : परमाणु युद्ध की भूल दोहराई न जाए | NHK WORLD-JAPAN News](#)

**【Persian・ペルシャ語】**

ロシアのウクライナ侵攻を受けて、被爆者のサーロー節子さんが核兵器の脅威について改めて訴えました。



[شوند تکرار نباید اتمی اشتباهات: هيباکوشا | NHK WORLD-JAPAN News](#)

**【Spanish・スペイン語】**

広島が経験した悲劇と平和の尊さを、学生ボランティアガイドが外国からの観光客に訴えます。



[Los estudiantes transmiten al mundo el mensaje de paz de Hiroshima | NHK WORLD-JAPAN News](#)

**【Swahili・スワヒリ語】**

東日本大震災からの復興を願って作られた「花は咲く」を、11人のアーティストがそれぞれの言語で歌いました。



11言語版:[Flowers Will Bloom - Hana wa Saku - Multilingual Version - NHK WORLD - English](#)

スワヒリ語では、ケニア出身のスウィンキーさんが歌いました。



スワヒリ語版:[Swinky anaimba”Maua yatachanua” kwa Kiswahili | NHK WORLD-JAPAN On Demand](#)



### 【Turkish トルコ語】

広島サミット関連の情報をニュースサイトでお伝えします。



[Manşetler | NHK WORLD-JAPAN News](#)

### 【Ukrainian ウクライナ語】

第二次世界大戦を経験し、広島をテーマにした作品も描いた画家の藤城清治さんが、平和を願いゼレンスキ大統領を描きました。



[Японський художник згадує війну і малює портрет президента Зеленського | NHK WORLD-JAPAN News](#)

### 【Urdu ウルドゥー語】

ロシアのウクライナ侵攻を受けて、被爆者のサーロー節子さんが核兵器の脅威について改めて訴えました。



[خاتون متاثرہ بم ایٹم:جائیں دہرائی نہ برگز غلطیاں ایٹمی | NHK WORLD-JAPAN News](#)

### 【Russian ロシア語】

「はだしのゲン」は24の言語に翻訳されていますが、最初に全巻翻訳されたのはロシア語。その翻訳者が、今こそ読んでもらいたいと訴えます。



[Время прислушаться – призыв «Босоногого Гэна» на русском языке | NHK WORLD-JAPAN News](#)